

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SOINS ET ENTRETIEN

American  
Standard

## Baignoires Princeton® avec trop plein intégré : 2390.202.ICH, 2391.202.ICH, 2392.202.ICH, 2393.202.ICH

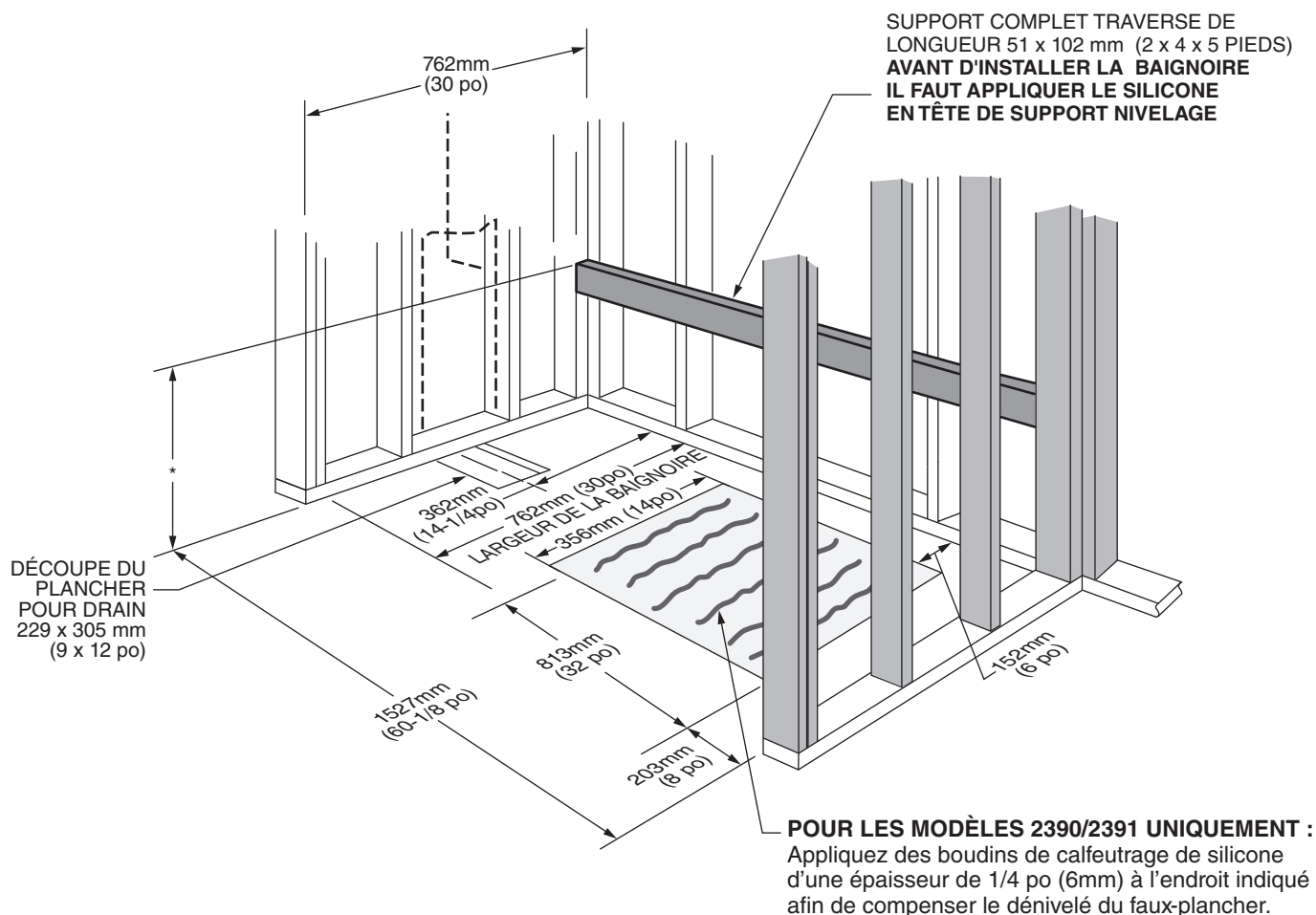
Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard - synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Afin d'effectuer une bonne installation de cet accessoire, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

### Respecter les codes locaux de plomberie et du bâtiment

## 1 INSTRUCTIONS D'ENCADREMENT

Prendre note que la cavité est de 1527 x 762mm (60 1/8 x 30 po). Découper un trou de 229 x 305 mm (9 x 12 po) dans le sous-plancher pour le drain, centrer à 362 mm (14 1/4 po) tel qu'illustré pour l'installation sur plancher non fini. Localiser les structures, puis s'assurer que les dimensions des ouvertures sont correctes et que les supports sont d'aplomb et d'équerre.

\* Installer la traverse comme illustrée à 346 mm [13 5/8 po] pour le drainage par le plancher ou à 435 mm [17 1/8 po] pour le drainage au-dessus du plancher.



### IMPORTANT

Le drain est inclus avec les modèles de baignoires énumérés ci-dessus. Localiser et conserver pour l'installation de la baignoire **avant** de jeter le carton de la baignoire.

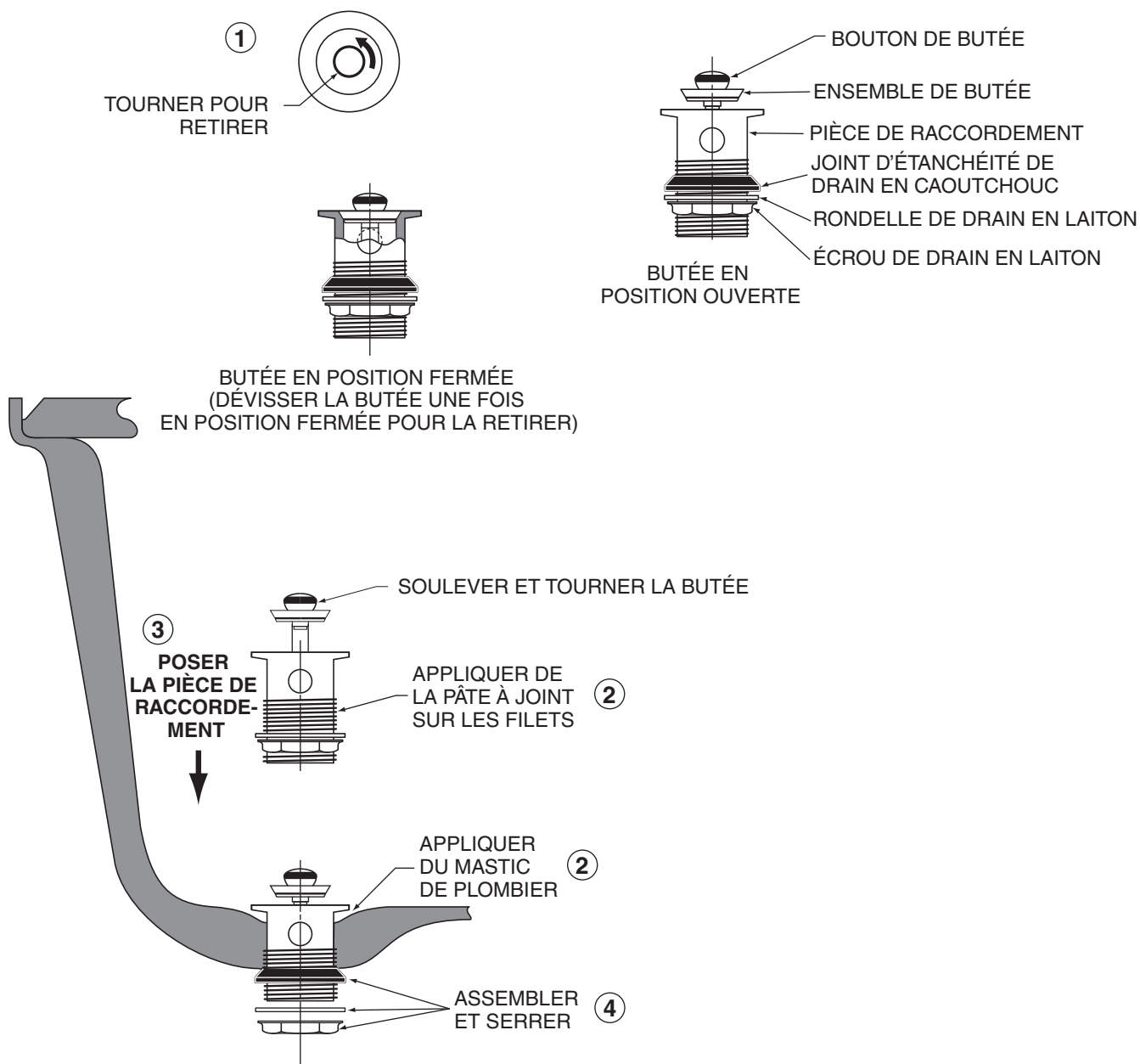
CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR

## 2 INSTALLATION DU DRAIN

- ① Retirer, la butée à soulever et tourner et la pièce de raccordement de la boîte et vérifier que toutes les pièces sont incluses. Retirer la butée à soulever et tourner de la pièce de raccordement en mettant la butée en position fermée et tourner le bouton de la butée dans le sens antihoraire. (Reposer la butée une fois l'installation du drain terminée.)
- ② Mettre du mastic de plombier autour du trou du drain et de la pâte à joint sur l'extrémité filetée de la pièce de raccordement.
- ③ Mettre la pièce de raccordement dans le trou du drain. (La butée à soulever et tourner doit être retirée et reposée une fois l'installation de la baignoire terminée.)
- ④ Depuis le dessous de la baignoire : Mettre le joint d'étanchéité de coin sur la pièce de raccordement, la petite extrémité vers la baignoire, et centrer dans le trou, mettre la rondelle en laiton sur la pièce de raccordement et visser sur le contre-écrou, côté collerette d'abord. Serrer le contre-écrou pour obtenir un joint uniforme entre le joint d'étanchéité de coin et le trou dans la baignoire. Serrer de 1/2 à 1 tour au-delà du serrage à la main.

### ÉVITER DE TROP SERRER!

Le dernier raccordement à l'évacuation de la baignoire peut être fait à l'aide des filets internes dans la pièce de raccordement (tube 1 1/2, 1 1/2 - 28 filets), ou par les filets externes sur la pièce de raccordement (1 1/2, 1 1/2 NPSM) pour un bon ajustement de la baignoire.



### 3 INSTALLATION - LE MATERIEL DE LITERIE (LE MORTIER, SANDMIX, ETC.) EST ACCEPTABLE SOUS-PLANCHER DOIT ÊTRE STRUCTURELLEMENT SAIN ET EXEMPT DE MOUVEMENT / FLEXION

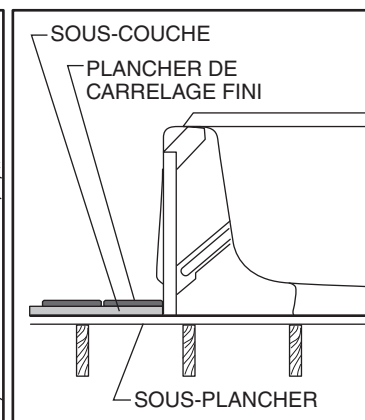
La baignoire est fournie avec une base intégrale afin de faciliter son installation. Positionner la baignoire sur le plancher et la glisser en place jusqu'à ce que la cuve repose sur la traverse arrière. La base n'a pas besoin d'être installée en contact avec le sol. La base sur les modèles 2392 et 2393 est plus haute que le sol afin de faciliter l'installation de l'évacuation. Vérifier le niveau, de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre. Vérifier également le dégagement du trou de drainage dans le sous-plancher. Pour fixer la baignoire à la structure de bois, utiliser des vis gyproc avec rondelle juste au-dessus du rebord de la baignoire. Pour fixer la baignoire à une structure en acier, utiliser des vis à cloison sèche et des rondelles.

(Voir l'étape 4)

**Avertissement :** Prendre des précautions supplémentaires lorsque vous utilisez des clous ou des vis afin d'éviter d'endommager la baignoire.

Le carrelage ou une finition similaire sera appuyée contre le bas du tablier de la baignoire retenant également la baignoire en place.

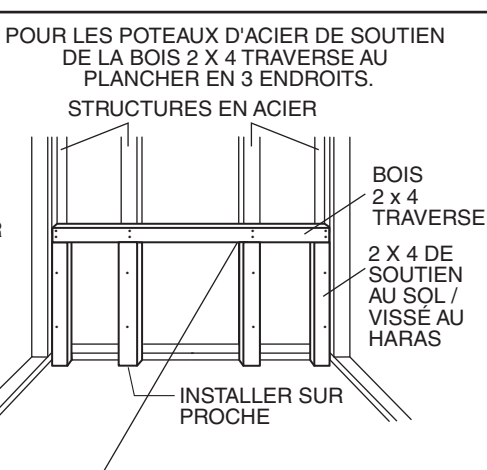
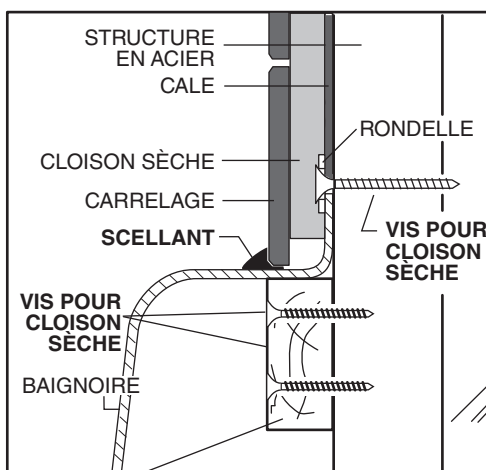
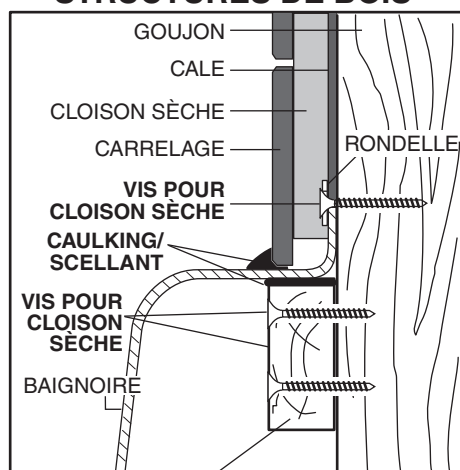
**REMARQUE :** La garantie sera annulée si le drain est installé après la mise en place de la baignoire.



4 Ci-dessous sont illustrées des sections transversales caractéristiques du rebord de cuve démontrant les constructions typiques de murs.

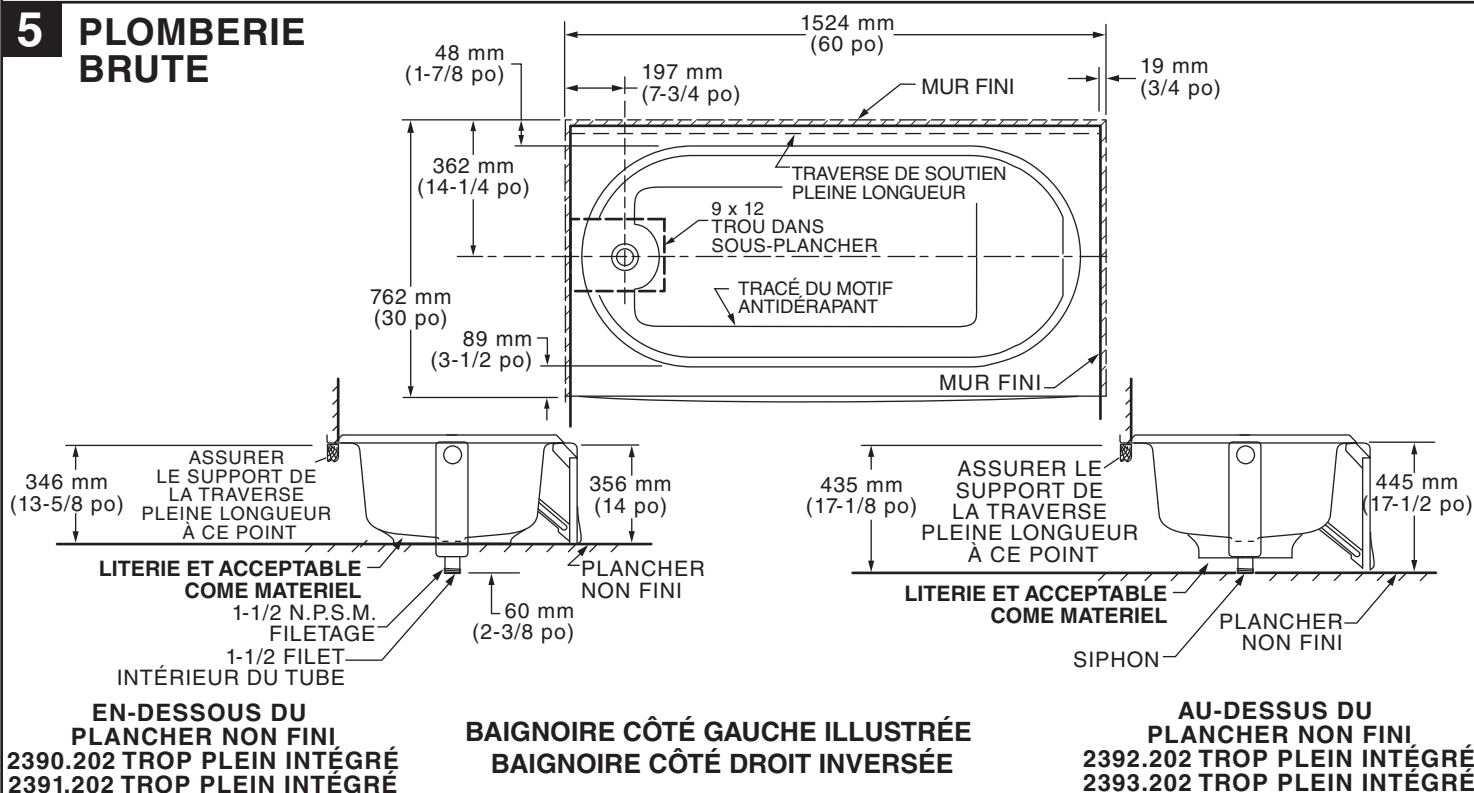
#### STRUCTURES DE BOIS

#### STRUCTURES EN ACIER



BOIS 51 X 102 mm (2 X 4) TRAVERSE PLEINE LONGUEUR

### 5 PLOMBERIE BRUTE



## AS AMERICA, INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE POUR LES BAIGNOIRES AMERICAST® POUR UTILISATIONS PERSONNELLE ET RÉSIDENIELLE

### COUVERTURE DE LA GARANTIE

AS America, Inc. (« American Standard ») garantit ce produit contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'usage résidentiel tant et aussi longtemps que le produit appartiendra au consommateur/à l'acheteur original. La garantie à vie ne s'applique pas à la surface de fond texturée de ce produit. American Standard garantit la surface de fond texturée contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'usage résidentiel pour une période de UN (1) an suivant la date de l'achat initial.

Cette garantie est fournie au bénéfice exclusif du propriétaire ou du consommateur/de l'acheteur initial. Cette garantie n'est pas transférable à des acheteurs ou des propriétaires subséquents. La seule exception à la non-transférabilité de cette garantie est que si ce produit est acheté par un plombier, un entrepreneur ou un autre fournisseur de services, cette garantie s'étend au propriétaire du bien résidentiel initial au nom duquel le produit a été acheté pour l'installation. Cette garantie s'applique seulement aux baignoires installées aux États-Unis, au Canada ou au Mexique.

Si un défaut survient et une réclamation valide est reçue, American Standard réparera ou remplacera gratuitement le produit défectueux à son entière discrétion. La décision de réparer ou de remplacer le produit est déterminée par American Standard à son entière discrétion. Une preuve d'achat (coupon de caisse original) doit être fournie à American Standard avec toutes les réclamations de garantie.

Cette garantie d'applique seulement aux baignoires Americast® d'American Standard. Sauf avis contraire, tous les accessoires et les options American Standard sont couverts par la GARANTIE LIMITÉE D'UN AN D'AS AMERICA INC., qui garantit les accessoires et les options contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'usage résidentiel pour une période de UN (1) an suivant la date de l'achat initial.

### EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

1. Cette garantie ne s'applique pas aux installations commerciales (définies comme des installations dans les appartements et dans d'autres unités de location, installations non-résidentielles, hôtels, entreprises commerciales ou autres lieux publics). La GARANTIE LIMITÉE D'AS AMERICA, INC. POUR LES BAIGNOIRES AMERICAST® POUR UTILISATION COMMERCIALE s'applique aux installations commerciales.
2. Cette garantie s'applique seulement aux produits **achetés** après le 1er janvier 2017.
3. Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés au moyen d'un vendeur ou d'un revendeur autorisé d'AS America, Inc.
4. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts ou aux dommages causés par des pièces non authentiques d'American Standard, des erreurs d'installation, un emploi abusif du produit, la mauvaise utilisation du produit, l'entretien inadéquat, l'entretien ou le nettoyage inadéquat, la réparation ou l'installation inadéquate, ou le mouvement ou le transfert de la baignoire à partir de l'endroit où elle a été installée à l'origine (qu'ils soient effectués par vous, un plombier, un entrepreneur ou une entreprise de service). Puisque l'entretien et le nettoyage inadéquats peuvent endommager la baignoire de manière importante, on recommande fortement que vous suiviez les instructions d'entretien et de nettoyage (ainsi que les autres instructions) qui accompagnent la baignoire.
5. American Standard n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ou de dommages survenus pendant l'installation, la réparation ou le remplacement.
6. American Standard ne garantit pas que ce produit ou son installation sont conformes aux exigences des codes locaux. American Standard recommande que vous consultiez un entrepreneur en plomberie au sujet des exigences des codes locaux.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, ORALES OU ÉCRITES, LÉGALES, EXPRESSES OU IMPLIQUÉES. AMERICAN STANDARD EXCLUT PAR LA PRÉSENTE LES DOMMAGES SPÉCIAUX, INCIDENTELS ET CONSÉQUENTIELS POUR TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLIQUÉE QUI S'APPLIQUE À CE PRODUIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs; ces limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, et vous pourriez jouir d'autres droits selon votre État (ou votre province, le cas échéant).

### BÉNÉFICIER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Si vous croyez avoir une réclamation de garantie, communiquez avec American Standard, au moyen d'un vendeur ou d'un revendeur autorisé d'AS America, Inc., ou en écrivant à :

#### Aux États-Unis :

AMERICAN STANDARD BRANDS  
One Centennial Avenue

Piscataway, NJ 08855

À l'attention de : Directeur ou  
directrice de la consommation

Pour de plus amples renseignements ou  
pour obtenir le nom et l'adresse du service  
et de l'installation de réparation près de  
vous, veuillez appeler au 800-442-1902.  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

#### Au Canada :

AS CANADA ULC  
5900 Avebury Road  
Mississauga (Ontario)

Canada L5R 3M3

Pour de plus amples renseignements  
ou pour obtenir le nom et l'adresse  
du service et de l'installation de  
réparation près de vous, veuillez  
appeler au 800-387-0369.  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

#### Au Mexique :

AMERICAN STANDARD B&K MEXICO  
S. de R.L. de C.V.

Via Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. Mexico

Pour de plus amples renseignements ou  
pour obtenir le nom et l'adresse du service  
et de l'installation de réparation près de vous,  
veuillez appeler au 01-800-839-1200.  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents pour votre réclamation, notamment une description complète du problème, le produit, le numéro du modèle, la couleur, le fini, la date d'achat, et où le produit a été acheté.

## COUVERTURE DE LA GARANTIE LA GARANTIE LIMITÉE D'AS AMERICA, INC. POUR LES BAIGNOIRES AMERICAST® POUR UTILISATION COMMERCIALE

AS America, Inc. (« American Standard ») garantit ce produit contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation commerciale pour une période de DIX (10) ans suivant la date de l'achat initial. Une période de garantie de DIX (10) ans ne s'applique pas à la surface de fond texturée de ce produit. American Standard garantit la surface de fond texturée contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation commerciale pour une période de UN (1) an suivant la date de l'achat initial.

L'utilisation commerciale est définie comme des installations dans les appartements et dans d'autres unités de location, installations non-résidentielles, hôtels, entreprises commerciales ou autres lieux publics.

Cette garantie est fournie au bénéfice exclusif du propriétaire ou du consommateur/de l'acheteur commercial initial. Cette garantie n'est pas transférable à des acheteurs ou des propriétaires subséquents. La seule exception à la non-transférabilité de cette garantie est que si ce produit est acheté par un plombier, un entrepreneur ou un autre fournisseur de services, cette garantie s'étend au propriétaire du bien commercial initial au nom duquel le produit a été acheté pour l'installation. Cette garantie s'applique seulement aux baignoires installées aux États-Unis, au Canada ou au Mexique.

Si un défaut survient et une réclamation valide est reçue, American Standard réparera ou remplacera gratuitement le produit défectueux à son entière discrétion. La décision de réparer ou de remplacer le produit est déterminée par American Standard à son entière discrétion. Une preuve d'achat (coupon de caisse original) doit être fournie à American Standard avec toutes les réclamations de garantie.

Cette garantie d'applique seulement aux baignoires Americast® d'American Standard. Sauf avis contraire, tous les accessoires et les options American Standard sont couverts par la GARANTIE LIMITÉE D'UN AN D'AS AMERICA INC., qui garantit les accessoires et les options contre les défauts dans les matériaux et la main-d'œuvre dans des conditions normales d'usage résidentiel pour une période de UN (1) an suivant la date de l'achat initial.

### EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

1. Cette garantie ne s'applique pas aux installations résidentielles personnelles. La GARANTIE LIMITÉE À VIE D'AS AMERICA, INC. POUR LES BAIGNOIRES AMERICAST® POUR UTILISATION RÉSIDENIELLE PERSONNELLE s'applique aux installations résidentielles personnelles.
2. Cette garantie s'applique seulement aux produits **achetés** après le 1er janvier 2017.
3. Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés au moyen d'un vendeur ou d'un revendeur autorisé d'AS America, Inc.
4. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts ou aux dommages causés par des pièces non authentiques d'American Standard, des erreurs d'installation, un emploi abusif du produit, la mauvaise utilisation du produit, l'entretien inadéquat, l'entretien ou le nettoyage inadéquat, la réparation ou l'installation inadéquate, ou le mouvement ou le transfert de la baignoire à partir de l'endroit où elle a été installée à l'origine (qu'ils soient effectués par vous, un plombier, un entrepreneur ou une entreprise de service). Puisque l'entretien et le nettoyage inadéquats peuvent endommager la baignoire de manière importante, on recommande fortement que vous suiviez les instructions d'entretien et de nettoyage (ainsi que les autres instructions) qui accompagnent la baignoire.
5. American Standard n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ou de dommages survenus pendant l'installation, la réparation ou le remplacement.
6. American Standard ne garantit pas que ce produit ou son installation sont conformes aux exigences des codes locaux. American Standard recommande que vous consultiez un entrepreneur en plomberie au sujet des exigences des codes locaux.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, ORALES OU ÉCRITES, LÉGALES, EXPRESSES OU IMPLIQUÉES. AMERICAN STANDARD EXCLUT PAR LA PRÉSENTE LES DOMMAGES SPÉCIAUX, INCIDENTELS ET CONSÉQUENTIELS POUR TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLIQUÉE QUI S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs; ces limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, et vous pourriez jouir d'autres droits selon votre État (ou votre province, le cas échéant).

### BÉNÉFICIER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Si vous croyez avoir une réclamation de garantie, communiquez avec American Standard, au moyen d'un vendeur ou d'un revendeur autorisé d'AS America, Inc., ou en écrivant à :

#### Aux États-Unis :

AMERICAN STANDARD BRANDS  
One Centennial Avenue

Piscataway, NJ 08855

À l'attention de : Directeur ou

directrice de la consommation

Pour de plus amples renseignements ou  
pour obtenir le nom et l'adresse du service  
et de l'installation de réparation près de  
vous, veuillez appeler au 800-442-1902.  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

#### Au Canada :

AS CANADA ULC  
5900 Avebury Road  
Mississauga (Ontario)

Canada L5R 3M3

Pour de plus amples renseignements  
ou pour obtenir le nom et l'adresse  
du service et de l'installation de  
réparation près de vous, veuillez  
appeler au 800-387-0369.  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

#### Au Mexique :

AMERICAN STANDARD B&K MEXICO  
S. de R.L. de C.V.

Via Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. Mexico

Pour de plus amples renseignements ou  
pour obtenir le nom et l'adresse du service  
et de l'installation de réparation près de vous,  
veuillez appeler au 01-800-839-1200.  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents pour votre réclamation, notamment une description complète du problème, le produit, le numéro du modèle, la couleur, le fini, la date d'achat, et où le produit a été acheté.